brennenstuhl®

SICHERHEITSINFORMATIONEN
SAFETY INFORMATION

DE	Sicherheitsinformationen	HU	Biztonsági információk	LT	Saugos informacija
EN	Safety information	RU	Информация о безопасности	LV	Drošības informācija
FR	Informations sur la sécurité	TR	Güvenlik bilgileri	HR	Sigurnosne informacije
NL	Veiligheidsinformatie	FI	Turvallisuustiedot	RO	Informații privind siguranța
IT	Informazioni sulla sicurezza	GR	Πληροφορίες για την ασφάλεια	BG	Информация за безопасност
SE	Säkerhetsinformation	PT	Informações de segurança	DK	Oplysninger om sikkerhed
ES	Información de seguridad	EE	Ohutusalane teave	NO	Sikkerhetsinformasjon
PL	Informacje dotyczące bezpieczeństwa	SK	Bezpečnostné informácie	UA	Інформація з техніки безпеки
CZ	Bezpečnostní informace	SI	Varnostne informacije	AR	معلومات السلامة

WWW.BRENNENSTUHL.COM

04/11/2024

brennenstuhl®

Garant G 290

Leertrommel

MAX 3500W 230V~/16A

service@brennenstuhl.com

Art. 1 18171 0

Made in Germany 0402017 ● 4624 ●

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG, Seestr. 1-3, D-72074 Tübingen

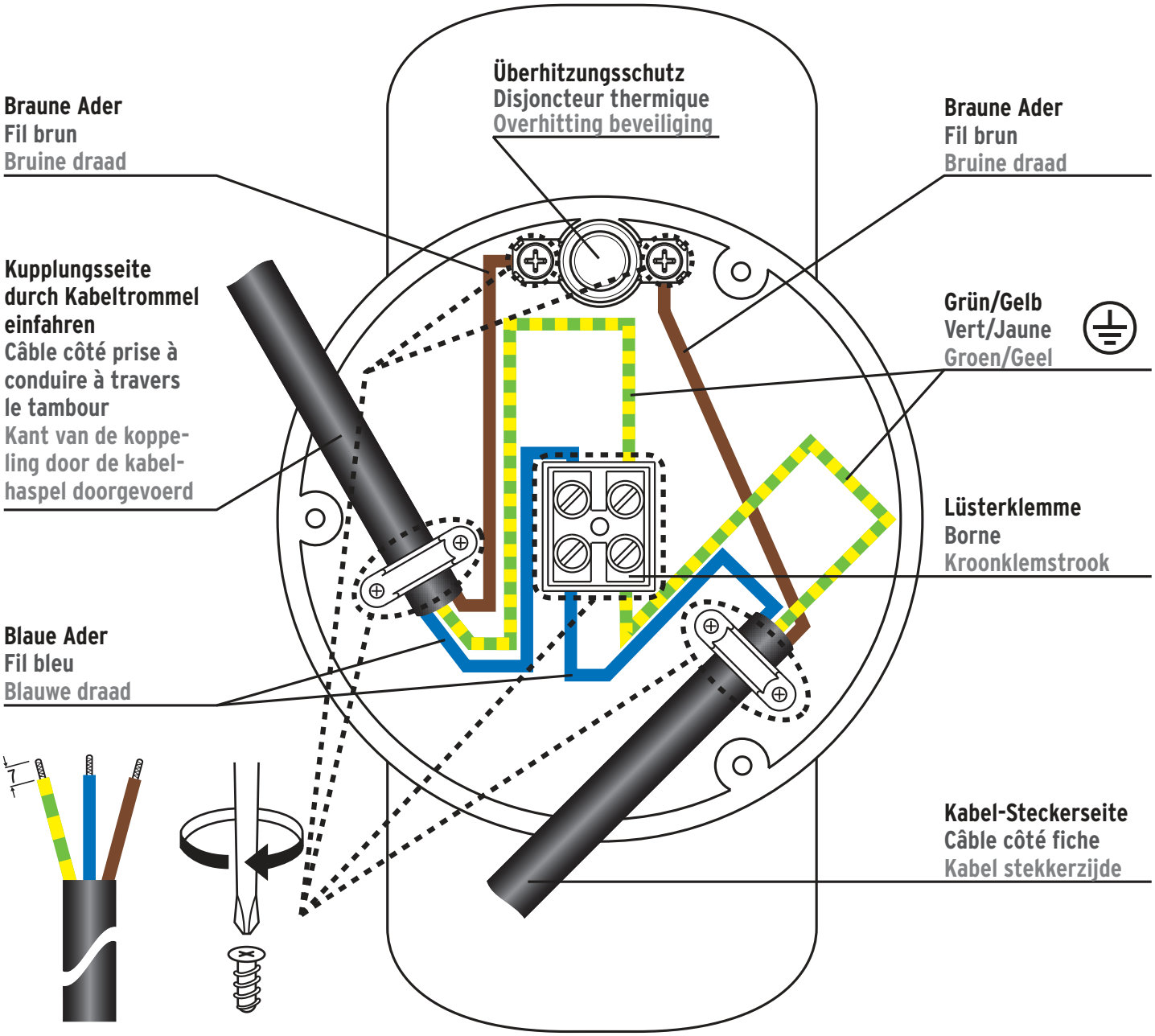
4 007123 000593

brennenstuhl®

(DE) Montage-Anleitung für Kabelanschluss mit Überhitzungsschutz

(FR) Instructions de montage pour raccordement de câble avec protection thermique

(NL) Montagehandleiding voor kabelaansluiting met overhitting beveiliging



Beispiele für Leistungsangabe: • Exemples d'indications de puissance : • Voorbeeld voor vermogensvermelding:

Leitung • Cordon • Kabel	max. Leistung aufgerollt • Puissance max. enroulé max. vermogen uitgerold	max. Leistung komplett abgerollt • Puissance max. déroulé max. vermogen volledig uitgerold
50 m H05VV-F 3G1,5	1000 W/230 V~	3500 W/230 V~
50 m H05RR-F 3G1,5	1000 W/230 V~	3500 W/230 V~
40 m H07RN-F 3G1,5	1000 W/230 V~	3500 W/230 V~

brennenstuhl®

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestraße 1-3 · D-72074 Tübingen
www.brennenstuhl.com

H. Brennenstuhl S.A.S.
4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim

0132000/716

brennenstuhl®

⚠ Sicherheitshinweis!

Der elektrische Anschluss muss von einer Elektrofachkraft gemäß beiliegender Skizze durchgeführt werden.
Nach dem Anschließen bzw. vor der Inbetriebnahme sind die Sicherheitsprüfungen gemäß der Normenreihe VDE 0100 (IEC 60364), VDE 0701, sowie EN 61242 und BGV A3 (früher VGB 4) durchzuführen.
Die Leistungsangaben auf dem Typenschild sind entsprechend der verwendeten Anschlussleitung zu ergänzen.
Wichtig! Die Angaben müssen wischfest gemäß EN 61242 sein.

Es ist sicherzustellen, dass der Thermoschutzschalter auf die angeschlossene Leitung ausgelegt ist. Der eingebaute Thermoschutzschalter ist für die unteren aufgeführten Leitungen ausgelegt.
Bei Leitungsrollern mit Schutzklasse > IP 20 ist darauf zu achten, dass der Schutz nach dem Anschließen der Leitung gewährleistet ist.

Elektrische Betriebsmittel, die Mängel aufweisen, müssen sofort wirksam der Benutzung entzogen werden!

⚠ Indications de sécurité !

Le raccordement électrique doit être réalisé par un électricien professionnel conformément au croquis ci-joint.
Après le raccordement et avant la mise en service, il faut effectuer les contrôles de sécurité conformément à la série de normes VDE 0100 (IEC 60364), VDE 0701, ainsi qu'EN 61242 et BGV A3 (anciennement VGB 4).
Les indications de puissance sur la plaque signalétique doivent être complétées en fonction du cordon d'alimentation utilisé.
Important ! Les indications doivent être ineffaçables conformément à l'EN 61242.

Il faut s'assurer que le disjoncteur thermique est prévu pour le cordon raccordé. Le disjoncteur thermique incorporé est conçu pour les cordons mentionnés ci-dessous.
Pour les enrouleurs avec classe de protection > IP 20, il faut veiller à ce que la protection soit garantie après le raccordement du cordon.

Les produits présentant des défauts doivent être détruits immédiatement !

⚠ Veiligheidsaanwijzing!

De elektrische aansluiting moet worden uitgevoerd door een elektricien en volgens het bijgevoegde schema.
Na het aansluiten c.q. voor de ingebruikneming moeten de veiligheidstesten conform de normen VDE 0100 (IEC 60364), VDE 0701 alsook EN 61242 en BGV A3 (voormalige VGB 4) worden uitgevoerd.
De vermogenswaarden vermeld op de kenplaat moeten worden aangevuld in overeenstemming met de gebruikte aansluitingkabel.
Belangrijk! De vermeldingen moeten wisbestendig zijn conform EN61242.

Zorg ervoor dat de thermische schakelaar op de aangesloten kabel is geconfigureerd. De ingebouwde thermische schakelaar is geconfigureerd voor de hieronder vermelde kabels.
Bij kabelhaspels met veiligheidsklasse > IP 20 moet erop worden gelet dat de beveiliging ook na het aansluiten van de kabel gegarandeerd blijft.

Elektrische apparaten die schade vertonen moeten onmiddellijk uit gebruik worden genomen!

Hinweis nur gültig für Deutschland • Instruction valable uniquement pour l'Allemagne Opmerking enkel geldig voor Duitsland

Hinweis!
Installation nur durch Personen mit einschlägigen elektrotechnischen Kenntnissen und Erfahrungen! *)

Durch eine unsachgemäße Installation gefährden **Sie**:
- Ihr eigenes Leben;
- das Leben der Nutzer der elektrischen Anlage.

Mit einer unsachgemäßen Installation riskieren **Sie** schwere Sachschäden, z.B. durch Brand.
Es droht für **Sie** die persönliche Haftung bei Personen- und Sachschäden.

Wenden Sie sich an einen Elektroinstallateur!

*) Erforderliche Fachkenntnisse für die Installation
Für die Installation sind insbesondere folgende Fachkenntnisse erforderlich:
- die anzuwendenden „5 Sicherheitsregeln":
  Freischalten; gegen Wiedereinschalten sichern; Spannungsfreiheit feststellen; Erden und Kurzschließen; benachbarte, unter Spannung stehende Teile abdecken oder abschranken
- Auswahl des geeigneten Werkzeuges, der Messgeräte und ggf. der persönlichen Schutzausrüstung
- Auswertung der Messergebnisse
- Auswahl des Elektro-Installationsmaterials zur Sicherstellung der Abschaltbedingungen
- IP-Schutzarten
- Einbau des Elektroinstallationsmaterials
- Art des Versorgungsnetzes (TN-System, IT-System, TT-System) und die daraus folgenden Anschlussbedingungen (klassische Nullung, Schutzerdung, erforderliche Zusatzmaßnahmen etc).

SAFETY SYSTEM

DE Bei Überhitzung alle Stecker ziehen, nach Abkühlung Rückstellknopf drücken! Reparatur nur durch Elektro-Fachkraft.
FR En cas de surchauffe, débrancher toutes les fiches. Après refroidissement, appuyer sur le bouton de remise en marche ! Réparation uniquement par un technicien qualifié. **IT** In caso di surriscaldamento, estrarre tutte le spine, premere il pulsante di reset doppo il raffreddamento! La riparazione deve essere effettuata solo da un elettricista qualificato. **NL** Bij oververhitting alle stekkers uittrekken en na afkoeling resetknop indrukken! Reparatie alleen door een gekwalificeerde elektricien. **SE** Drag vid överhettning ur alla kontakter, tryck efter avkylning på återställningsknappen! Reparation får endast utföras av behörig elektriker.

0534319/4523

EN If overheating occurs, remove all the plugs from their sockets, after cooling down press the reset button! Repair only by qualified electrician. **ES** En caso de recalentamiento sacar los enchufes y una vez enfriado apretar el botón de reinicio! Reparar únicamente por un electricista cualificado. **PL** W przypadku przegrzania należy wyciągnąć wszystkie wtyczki, a po ostygnięciu nacisnąć przycisk resetowania! Naprawa tylko przez wykwalifikowanego elektryka. **CZ** V případě přehřátí vytáhněte všechny zástrčky, po vychladnutí stiskněte tlačítko reset! Opravu může provádět pouze kvalifikovaný elektrikář. **HU** Túlmelegedés esetén húzza ki az összes dugót, lehűlés után nyomja meg a reset gombot! Javíttassa csak szakképzett villanyszerelővel.